
CHIP

Volume 13 numéro 4

janvier 1997

Dans ce numéro

In This Issue

P1. Mac Sig Web Site

Michel Paul

P2. PKWARE inc

Don Druce

P3. Message du Président

Bill Petrie

P4. Close Combat

Michel Paul

P4. Computer dictionary ☺

P5. Les messages d'erreurs sur Internet

Michel Paul

P6. ALPS Glide point

Don Druce

P7. Réunion décembre Mac

Wilfrid Sauvé

P7. Concours de Logo

Michel Paul

P8. Calendrier hivers printemps 97

Michel Paul

Agenda janvier

7 *SIG Questions (PC)*

Configuration d'un PC (1 de 2)

Robert Paradis et Roland Babin débuterons ce nouveau SIG avec des explications comment configurer votre ordinateur.

16 *SIG Cours (PC et Mac)*

Monter une page WEB (1 de 5)

Michel Paul débutera une série de cours sur l'utilisation du langage HTML et des utilitaires nécessaire à créer une page Web

21 *SIG Macintosh (Mac)*

Utilities

How to customize your desktop the way you like it, and tools to help you maintain you computer.

22 *SIG Général (PC et Mac)*

Bazar annuel

Apporter vos équipements et logiciels à vendre ou échanger.

27 *SIG Questions (PC)*

Configuration d'un PC (2 de 2)

Robert Paradis et Roland Babin vont continuer les explications comment configurer votre ordinateur.

28 *SIG Internetworking (PC et Mac)*

Revue et essai ADSL Bell Canada

Un représentant de Bell Canada viendra nous expliquer les modalités de l'essai publique du système ADSL pour bientôt.

Mac Sig Web Site

par Michel Paul, Webmaster du site du Club

Le club possède son site Web depuis un peu plus de 1 an, mais depuis environ 2 mois, Don Druce avec l'aide des membres du Sig Macintosh a mis sur pied un site Web pour les membres Macintosh du club (<http://home.ican.net/~dondruce/>). Cette page est très intéressante et complémente très bien le site du club. Vous y trouverez toutes sortes d'informations sur des logiciels, des trucs, des références et plein d'autres choses, y compris des informations sur des logiciels pour les PCs. Cette page change souvent alors je vous invite à aller la visiter souvent pour y découvrir les nouveautés.

Venez voir la version HTML du CHIP sur la page d'accueil Internet du Club à:

<http://www.sapience.ca/compclub/compclub.htm>

Come and see the HTML version of the CHIP on the Club's Internet Home Page

PKWARE[®] INC.

The Data Compression Experts[®]

PKWARE

9025 N. Deerwood Drive
Brown Deer, WI 53223 USA

And I quote

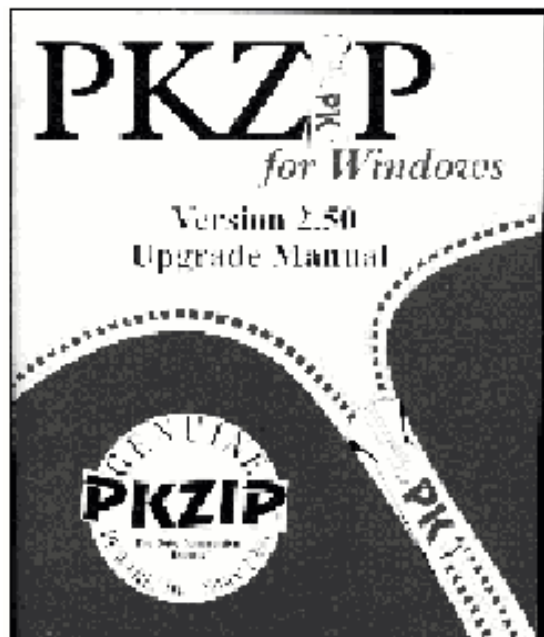
“PKWARE is pleased to announce the release of PKZIP for Windows, Version 2.50. As a registered user of PKZIP for Windows Version 2.01 you will find included in this package, at no-charge, a registered copy of version 2.50 on 3.5 diskette.

The registered version 2.50 diskette has (includes) both 16 and 32 bit versions of PKZIP. Install the 16-bit version if you are running Window 3.1 and the 32-bit version if you are running Windows 95 or Windows NT.

Most PC users have a copy of PKZIP on their hard disk. Here is a company that show their appreciation to registered users in a very positive way. New version in my mailbox. The Shareware version 2.50 is also now available. Nothing more to say.

<http://www.pkware.com>

By Don Druce



Le Club informatique Mont-Bruno The Mont Bruno Computer Club

ADMINISTRATEURS/OFFICERS

President	Bill Petrie	514-461-1671
Vice-president	Ken Wood	514-446-9552
Treasurer	Lise Renaud	514-441-2140
Secretary	Ken Wood (temp)	514-446-9552
Past President	Roch Lafrance	514-441-2343
CHIP editor	Michel Paul	514-461-0953
Correction du français	France Doré	514-461-0896
Publicity	Roland Babin	514-653-9657
SIG General	Roch Lafrance /	514-441-2343
SIG Mac	vacant	
SIG Novices	Michel Paul	514-461-0953
SIG Cours	Robert Paradis	514-653-3458
SIG Internetworking	Bill Petrie	514-461-1671

Adresse postale

18 Beaumont E, St-Bruno J3V 5K6

Internet

[http://www.sapience.ca/compclub/.](http://www.sapience.ca/compclub/)

Le Club informatique Mont Bruno a été fondé en mai 1983 en tant qu'organisme à but non-lucratif, autorisé par le conseil municipal de Saint-Bruno-de-Montarville.

The Mont Bruno Computer Club was founded in May 1983 as a non-profit organization authorized by the City Council of Saint-Bruno-de-Montarville.

CHIP is the newsletter of the Mont Bruno Computer Club. The opinions presented in CHIP are those of the authors and not the club. Articles submitted for publication must be signed and should not be longer than 1000 words. Please proof read your articles before submitting them. The last date for submission is the 12th of the month.

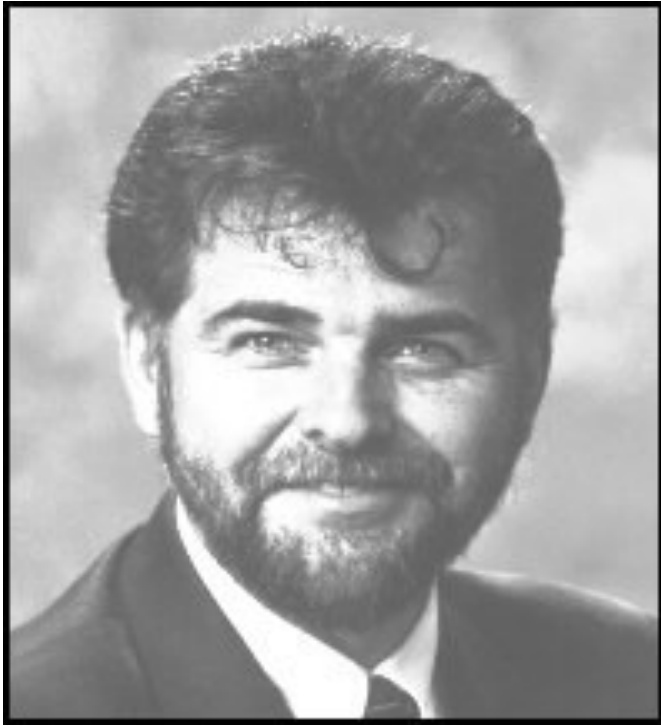
CHIP est le bulletin du club informatique Mont-Bruno. Les articles présentés dans CHIP ne reflètent pas forcément l'opinion du club. Ils n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs. Les articles doivent être signés et ne pas dépasser 1 000 mots. Les articles sont sous la responsabilité de leurs auteurs quant aux fautes. La date limite pour soumettre vos articles est le 12 du mois.

CHIP is published using Microsoft Word for Windows, Microsoft Publisher, Corel Draw 6.0 and a Hewlett-Packard HP-4L laser printer.

President message

Par Bill Petrie

Message du président



I've always found many ways to split New Year's resolutions into binary groups. For example they can be innovative or predictable, challenging or impractical, mysterious or plain. My preference has always been for the first of each group. Whatever your resolution, best wishes for your success in this new year from myself ,my family, and your executive.

We are starting off the year with involvement in a great project at St-Justine's Hospital. Bell Canada, Compaq , with the assistance of other organizations such as ourselves will be part of a Salon de l'ACI. Three PC's with an ISDN connection will be provided for the children's use. Our club will be looked to provide volunteer support on software usage and/or mentor support. This is a high profile project with news media coverage of the opening later on in January. I look forward to your thoughts and contributions regarding our opportunity to enhance a child's stay at Ste-Justines.

Our BBS provider (Le Relais) has thrown in the towel and shut his doors last December 31. This provides us a different perspective on the future of our Internet trial. Hopefully we can maintain an online capability at an equitable and reasonable cost to our membership. Please let us in the executive know your feelings on this matter.

J'ai toujours trouvé le moyen de classer en groupes binaires les résolutions du Nouvel An. Par exemple, elles peuvent être innovatrices ou prévisibles, représenter un défi ou être

absolument irréalisables, mystérieuses ou ordinaires. Je penche toujours pour la première résolution de chaque groupe. Enfin, quelles que soient celles que vous prendrez, ma famille et les membres de votre exécutif se joignent à moi pour vous offrir nos meilleurs voeux pour la nouvelle année.

Nous commencerons l'année en participant à un projet grandiose pour l'hôpital Ste-Justine. Les compagnies Bell Canada et Compaq ainsi que plusieurs organismes comme le Club informatique du Mont-Bruno, participeront au prochain Salon de l'ACI. À cette occasion trois ordinateurs munis d'une connexion ISDN seront fournis aux enfants hospitalisés à Sainte-Justine. Notre club sera là avec des bénévoles pour fournir une assistance technique et expliquer le fonctionnement des logiciels. Ce projet nous donnera beaucoup de visibilité, car l'événement sera couvert par les médias dès l'ouverture du Salon, en janvier prochain. J'ai hâte de recevoir vos suggestions et vos offres de services à titre de bénévoles. Nous sommes chanceux de participer à l'amélioration de la qualité de vie des enfants lors de leur séjour à l'hôpital Sainte-Justine.

Notre BBS (le Relais) a décidé de mettre fin à ses activités et de fermer ses portes le 31 décembre prochain. Cela nous donne l'occasion de regarder d'un autre oeil notre essai sur Internet qui est en cours. Nous espérons pouvoir être en mesure de fournir à nos membres le branchement à un coût raisonnable. S'il-vous-plaît, faites connaître à votre exécutif votre opinion sur ce sujet.



Close Combat - Jeux de Microsoft - par Michel Paul

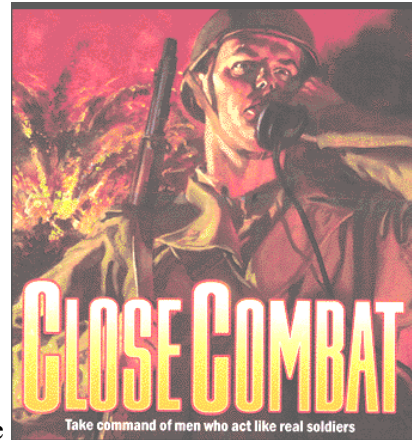
Close Combat est un jeu de simulation stratégique. Il permet de tenir le rôle de l'un des officiers commandant les troupes de la 29^e division d'infanterie américaine ou de la 352^e division d'infanterie allemande qui se sont livrés bataille du 6 juin au 18 juillet 1944. Le jeu commence avec le débarquement des forces alliées en Normandie, et la campagne se termine 20 milles plus loin, dans la ville stratégique de Saint-Lô.

Vous devez tout d'abord apprendre à manœuvrer vos troupes et à connaître les différentes techniques que vous pouvez utiliser. Pour ce faire, vous devez installer votre camp de base (boot camp). Même si vous savez qu'il ne s'agit que d'un jeu, les soldats que vous dirigez agissent comme s'ils étaient vraiment en guerre. Ils ne vous écouteront donc pas si vous leur ordonnez de marcher directement sur l'ennemi pour se faire descendre. Lorsque les personnages bougent ou se déplacent à l'écran, l'ordinateur prend en considération toute une série de facteurs de manière à reproduire, de façon très réaliste, les agissements des troupes sous votre commandement. Il tient même compte du moral de vos troupes pour déterminer leur comportement.

Vous pourrez être tour à tour un officier américain ou allemand. Après une période de combat, vous obtenez à l'écran des détails sur l'état de vos troupes, le type de blessures qu'ils ont subies et d'autres renseignements très intéressants. Tout au cours des différentes campagnes, vos soldats prennent de l'expérience, sont plus difficiles à blesser et agissent de façon plus intelligente. Il y en a tout 45 missions à accomplir, sur toutes sortes de terrains différents, dont les fameux

bocages de Normandie.

Le jeu est accompagné d'un manuel très complet qui sert en même temps de manuel d'histoire. Celui-ci relate en détail, avec photos à l'appui, les événements qui se sont produits durant ces 6 longues semaines de la Deuxième Guerre mondiale.



Bref,
aimé

mais
déjà ce
jeu. Il

j'ai bien
**Close
Combat**,
j'aime
genre de
est très

complet et fort intéressant. L'action se déroule assez rapidement et en plusieurs endroits en même temps, ce qui rend le jeu encore plus réaliste. Mais je dois reconnaître qu'il ne peut pas plaire à tout le monde. Autre chose, il est inscrit sur la boîte que ce jeu s'adresse aux enfants de 6 ans et plus. Personnellement, je ne le recommanderais pas pour les enfants de moins de 12 ans.



Computer Dictionary

Bundled software: Free applications like home dentistry packages and Esperanto spelling dictionaries that are thrown in with cheap clones so you think you're getting real value for your money.

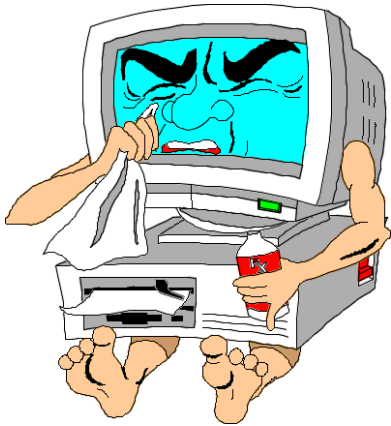
CD-ROM: A \$30 dollar mechanism in a \$300 cabinet that accesses vast quantities of valuable information too slowly to use.

Copy protection: A sly technique employed by hardware vendors to combat software piracy by continually changing the size and compatibility of disk drives (from 160K to 320K to 360K to 1.2MB to 720K to 1.44MB to 2.88MB, etc.).

CP/M: An antiquated operation system from the early days of computing, based on inscrutable prompts like A>, terse commands, and absurdly backward conventions, such as 11-character limits on filenames. Contrasted with today's modern versions of DOS.

Les messages d'erreurs sur Internet: que veulent-ils dire ? (4^e partie) par Michel Paul

Dans le numéro de novembre du CHIP, j'ai continué la série d'articles sur les messages d'erreurs que l'on voit apparaître de temps en temps lorsque l'on navigue sur le World Wide Web. Nous allons donc terminer ces explications avec quelques autres messages d'erreurs.



Host unknown

Qu'est-ce que cela veut dire?

Le serveur peut être mis hors service pour faire de l'entretien, vous avez peut-être perdu la connexion (vérifiez si votre modem est connecté), ou la ligne de votre fournisseur est surchargée.

Que pouvez-vous faire?

Essayez d'appuyer sur le bouton "Recommencer" (*Reload*).

Il s'agit souvent d'une anomalie sur le réseau. Vérifiez ensuite l'adresse URL pour vous assurer qu'il n'y a pas d'erreur de frappe (et n'oubliez pas la casse des caractères). Ensuite assurez-vous que vous êtes toujours branché en appuyant de nouveau sur le bouton "Recommencer", cela permet souvent de rétablir la communication. Si cela ne fonctionne pas, essayez de rejoindre votre fournisseur.

Network connection was refused by the server

Qu'est-ce que cela veut dire?

Le serveur est probablement trop occupé pour répondre à un utilisateur de plus. Mais comme il n'est pas configuré pour générer un message d'erreur plus spécifique, ce message générique apparaît alors.

Que pouvez-vous faire?

Comme toujours, essayez encore et encore. Si cela ne fonctionne pas, attendez au moins une heure et essayez à nouveau.

NNTP server error

Qu'est-ce que cela veut dire?

Vous essayez de vous brancher sur un serveur de groupe de nouvelles Usenet (Usenet newsgroup), mais vous n'arrivez pas à établir la connexion. Comme c'est votre fournisseur qui met le serveur de groupe de nouvelles Usenet à votre disposition, il est possible vous n'avez pas accès à ce serveur de groupe de nouvelles.

Que pouvez-vous faire?

Assurez-vous d'avoir bien tapé l'adresse URL. Si cela n'aide

pas à régler le problème, essayez à nouveau plus tard. Si le problème persiste, contactez votre fournisseur de service Internet et dites-lui que vous n'arrivez pas à accéder au serveur de groupe de nouvelles Usenet.

Permission denied

Qu'est-ce que cela veut dire?

Vous essayez probablement d'envoyer un fichier à un site FTP, et l'administrateur du site ne vous le permet pas. L'autre explication, c'est que vous avez utilisé la mauvaise syntaxe lorsque vous avez essayé d'obtenir un fichier. Ou encore, le serveur est trop occupé pour recevoir votre fichier.

Que pouvez-vous faire?

D'abord, vérifiez que vous avez utilisé la bonne syntaxe, puis essayez de nouveau plus tard. Si le problème persiste, envoyez un message électronique (E-mail) au responsable du site, et demandez-lui comment il faut s'y prendre pour lui envoyer des fichiers.

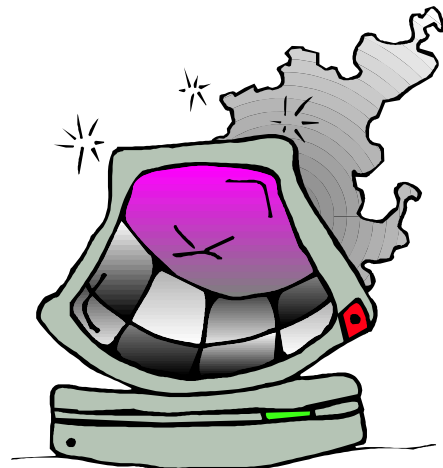
Too many connections — try again later

Qu'est-ce que cela veut dire?

C'est une autre version du message indiquant la congestion de l'heure de pointe. Vous avez choisi le mauvais moment pour appeler, c'est tout.

Que pouvez-vous faire?

Faire ce qui est suggéré. Rappelez plus tard, ou encore appuyez sur le bouton "Recommencer" (*Reload*) jusqu'à ce que vous réussissiez.



ALPS

Glidepoint™
KEYBOARD

Have you seen the pointing technology on the Macintosh PowerBook 5300 ? Instead of a mouse, you move your finger on the Touchpad to control cursor movement. The surface is not pressure-sensitive so only a light touch is required to determine the location or movement. This technology depends on the interaction between your fingertip and an electrical field on the pad's surface. You may find that in high humidity, when your fingertip is damp that the cursor will tend to be somewhat erratic. Other than this sometimes inconvenience, the system works great.

ALPS have incorporated a Touchpad in their GlidePoint Keyboard. Now there is no need to remove your hand from the keyboard for point and click operations. To improve on things even more, they added a few special (programmable) keys. There is an Erase-Eaze key and three buttons associated with the Touchpad. All the special keys (buttons) can be programmed in the ALPS Control Panel. The Touchpad keys can be set to single or double click or drag lock. The Erase-Eaze Key can be assigned as a Delete key or Space Bar. You also set the "Tap" options for the Touchpad, along with Sensitivity and Cursor Speed settings.

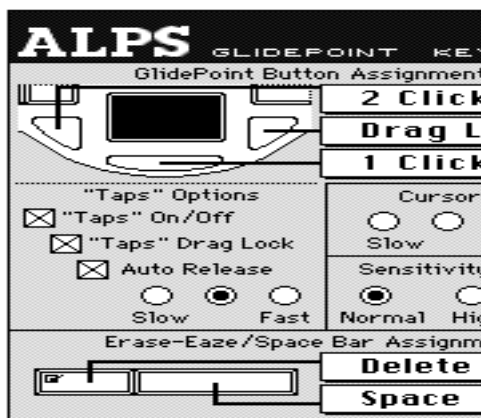


Figure 1 - Alps Control Panel

The Delete key is one of the most used function keys on the keyboard, yet it is certainly not placed as conveniently as it could be. ALPS put some extra thought into its keyboard and split the normal space bar in two creating the Erase-Eaze key. The left thumb now activates the delete function while the

right thumb is used for the space bar. The Erase-Eaze key is programmable, so you can reset the left half back to the usual space bar function. You can do that, but you won't want to.

Why does one purchase an ALPS Keyboard? Convenience is one reason. Have you ever watched someone working with Word; keyboard to mouse, mouse to keyboard. With the Touchpad built into the keyboard, your hands never leave the keyboard. If for some reason you decide that you still want a Mouse, or if you have a Drawing Slate or other peripheral that requires an ADB port, one is still there.

When you purchase a new Mac, verify if the keyboard is packaged with the system. If it is a separate item (often the case) you should consider purchasing an ALPS. Keyboards are in general very reliable, but when no amount of cleaning will restore a damaged key or two, consider replacing your keyboard with an ALPS. Portable computer keyboards are not the most enjoyable to use, especially if you work on your computer all day. If you use your portable as a desktop computer at the office, adding an ALPS keyboard will remove one major source of frustration.

Alps Electric, Inc.
3553 North First Street
San Jose CA
95134
Tel 408 432 6000
<http://www.alpsusa.com/>



SIG Macintosh SUR LE WEB

(<http://home.ican.net/~dondruce>)

par Wilfrid Sauvé

Lors de la réunion du SIG Mac du 10 décembre dernier, il a été question de QuarkXpress, des nouveautés chez Apple, de notre site Web et de YoYo.

QuarkXpress 3.1

Le groupe avait invité M. Claude Flibotte, président de CompoMac, compagnie qui assure le montage du Journal de Saint-Basile (un mensuel de 24 pages), à parler de QuarkXpress 3.1. M. Flibotte, un ex-typographe qui a appris son métier en manipulant des caractères de plomb, a expliqué aux membres les avantages de ce logiciel d'édition, le plus populaire sur Macintosh. Grâce à sa maîtrise de l'infographie, Claude Flibotte assume seul le montage du journal dans son imprimerie commerciale située à Saint-Basile-le-Grand.

Les nouveautés chez Apple

Encore une fois, Andrew (je n'arrive pas à me souvenir de son nom de famille; quand aurons-nous une liste des membres?) nous a éclairés sur la situation de la compagnie Apple et sur ses recherches en vue d'améliorer son système de fonctionnement. Il nous a parlé entre autres de ses pourparlers avec la compagnie Be Inc, dans la Silicon Valley, des exigences de cette dernière, etc. Merci Andrew!

Site Web du Sig MacInstosh

(<http://home.ican.net/~dondruce>)

Don Druce a monté cette page importante à l'intention des membres du Club, et c'est avec un petit sourire en coin que le WebMaster nous dit: «Site looks best when viewed on a Macintosh!». Que ceux et celles qui n'ont pas encore consulté ces pages n'hésitent plus. Elles renferment une mine de renseignements préparés pour vous avec grand soin. Si vous n'êtes pas encore abonné à Internet, songez-y. Activé le 19 novembre par Don, avec l'aide d'Emmanuel Sapina et de Michel Paul, ce site est constamment mis à jour. Chaque aurore, chaque fin de journée apporte son lot de nouveautés réparties dans la vingtaine de rubriques que l'on y trouve. Cet exercice a pour but de fournir aux membres (du Sig MacInstosh) un moyen de faire connaître notre groupe, de donner sa situation géographique, de publier des listes de sites Web, des conseils techniques, des évaluations de logiciels, etc. Tous les membres sont invités à y collaborer en faisant part de leurs suggestions. Certains n'ont pas attendu cette invitation officielle et le font déjà. La seule critique que je peux faire, c'est qu'il sera bien difficile de traduire les textes de Don Druce, en raison de l'ampleur de ses recherches et de ses connaissances et, surtout, de son sens de l'humour... plutôt intraduisible. Une version française s'impose.

Le YoYoAprès la pause café notre WebMaster a présenté un appareil nommé YoYo, conçu pour contrôler et filtrer vos appels téléphoniques. Il a déjà d'ailleurs fourni des renseignements sur ce procédé dans le dernier numéro du CHIP (décembre 1996). Enfin, le tirage de matériel didactique en informatique a fait trois heureux gagnants. Une bonne façon de terminer la soirée.

L'équipe du SIG MacInstosh offre à tous les membres du Club informatique Mont-Bruno un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année!



Concours de LOGO

par Michel Paul

Comme nous l'annoncions dans le CHIP du mois d'octobre, le Club informatique Mont-Bruno a relancé le concours de conception d'un logo. Les participants avaient jusqu'au 30 novembre 1996 pour soumettre leurs suggestions. À cette date, seulement cinq personnes avaient participé et nous avaient soumis 15 logos.

Lors de la réunion de l'exécutif tenue le 2 décembre dernier, notre vice-président, M. Ken Wood, a reçu le mandat de former un comité de sélection composé de membres du Club pour évaluer les projets présentés et déterminer le gagnant.

Le comité n'a malheureusement pas pu se réunir assez tôt pour pouvoir choisir le logo gagnant avant le 15 décembre, date limite pour pouvoir publier notre nouveau logo dans le présent numéro. Le suspense durera donc jusqu'au prochain numéro du CHIP...